

M. Pinard: Madame le Président, je vais m'enquérir pour savoir si le projet est effectivement prêt comme le pense le député.

* * *

QUESTION DE PRIVILÈGE

M. HNATYSHYN—LE PRÉTENDU EMPIÈTEMENT SUR LES DROITS DES DÉPUTÉS—DÉCISION DE M^{me} LE PRÉSIDENT

Mme le Président: J'aimerais rendre la décision que j'avais laissée en suspens à propos de la question de privilège du député de Saskatoon-Ouest (M. Hnatyshyn). J'ai écouté ses raisons et je pense être en mesure de rendre ma décision à ce sujet.

Le député a évoqué une situation tout à fait hypothétique. La volonté de la Chambre ne s'étant pas exprimée, on ne saurait y passer outre; je ne pense donc pas qu'il soit fondé à première vue de soulever la question de privilège.

M. Nielsen: Madame le Président, j'invoque le Règlement. Je serai bref. Sauf erreur, la présidence a remis à plus tard sa décision concernant une question de privilège afin de permettre au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien de donner son avis. Je ne voudrais pas avoir l'air de presser la présidence, mais étant donné la rapidité avec laquelle le secrétaire d'État et le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources établissent au Yukon des bureaux de leurs ministères respectifs, et étant donné que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures songe peut-être à y établir un de ces jours une ambassade, peut-être une décision permettrait-elle d'arrêter cette prolifération.

Mme le Président: Je suis prête à rendre un certain nombre de décisions. L'une d'elles porte précisément sur cette question, et il y en a une autre qui porte sur une autre question. Je les rendrai demain. En fait, j'ai plusieurs décisions de prêtes à l'intention de la Chambre, mais j'ai pensé que je ne devais pas occuper plus de son temps qu'il ne faut. Je les ferai probablement connaître demain.

AFFAIRES COURANTES

[Français]

LES TRANSPORTS

Le 5^e rapport du comité permanent des transports—M. Dionne (Northumberland-Miramichi):

[Note de l'éditeur: Le texte du rapport précité figure aux Procès-verbaux de ce jour.]

Questions au Feuilleton

LA STATISTIQUE

DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMISSAIRES AU RECENSEMENT

L'hon. J.-J. Blais (ministre des Approvisionnements et Services): Madame le Président, je propose le dépôt de la liste des commissaires au recensement qui aura lieu le 3 juin 1981.

* * *

LA JUSTICE

DÉPÔT DU GUIDE CANADIEN DE RÉDACTION LÉGISLATIVE FRANÇAISE

M. Ron Irwin (secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et ministre d'État chargé du Développement social): Madame le Président, en vertu de l'article 41(2) du Règlement, j'ai le plaisir de déposer le Guide canadien de rédaction législative française.

* * *

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. D. M. Collenette (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Madame le Président, on répondra aujourd'hui aux questions n^{os} 1936, 2021, 2023, 2068 à 2070 inclusivement, 2145, 2161, 2241 et 2265.

Je demande, madame le Président, que les autres questions soient reportées.

[Texte]

LE BUDGET DES PROGRAMMES DE RECHERCHE SPATIALE

Question n^o 1936—**M. Herbert:**

Quels ministères, sociétés et agences ont des programmes de recherche spatiale et quel est le budget de chaque programme pour l'année financière en cours?

M. Roger Simmons (secrétaire parlementaire du ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie et ministre de l'Environnement): Pour ce qui est du ministère d'État chargé des Sciences et de la Technologie:

Budgets de recherche spatiale, année financière 1980-1981

	Recherche spatiale	Budget spatial
	(en millions de dollars)	
Conseil national de recherches	\$20.958	\$20.958
Communications	10.50	35.415
Environnement	0.85	2.30
Énergie, Mines et Ressources	0.50	9.608
Transports	0.23	0.23
Pêches et Océans	0.50	0.50
Défense nationale	4.70	8.49
Industrie et Commerce	3.70	3.70
CRSNG	0.55	0.55
	\$42.488	